

EN More Information

CS Další informace

PL Więcej informacji

HU További információ

RO Informații suplimentare

BG Повече информация



www.xerox.com/office/VLC400support

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)

www.xerox.com/environment_europe

www.xerox.com/office/VLC400supplies

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Before operating your printer, read the safety and regulatory chapters in the *User Guide* available on Xerox.com, or the *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* on the *Software and Documentation* disc.

Material Safety Data Sheets (US/Canada) and environmental information (Europe) are available online.

CS Před použitím tiskárny si přečtěte kapitoly věnované bezpečnosti a právním předpisům v *uživatelské příručce*, která je k dispozici na webu Xerox.com, nebo v příručce *Referenční příručka k bezpečnosti, právním předpisům, recyklaci a likvidaci* na disku *Software and Documentation* (Disk se softwarem a dokumentací).

Dokumenty *Material Safety Data Sheets* (USA/Kanada) a informace o vlivu na životní prostředí (Evropa) jsou k dispozici online.

PL Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki zapoznaj się z rozdziałami zawierającymi informacje dotyczące bezpieczeństwa i uregulowań prawnych w *Podręczniku użytkownika* dostępnym w witrynie Xerox.com lub *Podręczniku dotyczącym bezpieczeństwa, uregulowań prawnych, recyklingu i usuwania zużytych produktów* dostępnym na dysku *Software and Documentation* (Oprogramowanie i dokumentacja).

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) oraz informacje środowiskowe (Europa) są dostępne w trybie online.

HU A nyomtató üzemeltetése előtt olvassa el a biztonságra és a hatósági megfelelésre vonatkozó fejezeteket a Xerox.com webhelyen található *Felhasználói útmutatóban* vagy a *Biztonsági, hatósági megfelelési, újrahasznosítási és leselejtezési útmutatót* a *Software and Documentation* (Szoftver és dokumentáció) lemezen.

Material Safety Data Sheets (USA/Kanada) és a környezeti információk (Európa) online állnak rendelkezésre.

RO Înainte de a utiliza imprimanta, citiți capitolele despre siguranță și despre legislație din *Ghidul de utilizare* de pe Xerox.com sau citiți *Ghidul de referință despre siguranță, legi, reciclare și eliminare* de pe discul *Software and Documentation* (Software și documentație).

Material Safety Data Sheets (SUA/Kanada) și informațiile despre mediu (Europa) sunt disponibile online.

BG Преди да използвате принтера, прочетете главите за безопасност и нормативни разпоредби в *User Guide* (Ръководство за потребителя), което можете да намерите на Xerox.com, или *Safety, Regulatory, Recycling, and Disposal Reference Guide* (Справочно ръководство за безопасността, нормативните разпоредби и изхвърлянето) на диска *Software and Documentation* (Софтуер и документация).

Material Safety Data Sheets (САЩ/Канада) и информация относно околната среда (Европа) можете да намерите онлайн.

www.xerox.com/office/VLC400supplies

EN Printer supplies

CS Spotřební materiál k tiskárně

PL Materiały eksploatacyjne do drukarki

HU Nyomtató-kellékanyagok

RO Consumabile pentru imprimantă

BG Консумативи на принтера

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN Templates, tips, and tutorials

CS Šablony, tipy a výukové programy

PL Szablony, wskazówki i samouczki

HU Sablonok, tippek és útmutatók

RO Modele, sfaturi și tutoriale

BG Шаблони, съвети и въвеждащи курсове



Xerox® VersaLink® C400

Color Printer • Barevná tiskárna • Drukarka kolorowa •
Színes nyomtató • Imprimantă color • Цветен принтер •

Quick Use Guide

CS Čeština

Stručný návod k použití

PL Polski

Skrócona instrukcja obsługi

HU Magyar

Gyorsútmutató

RO Română

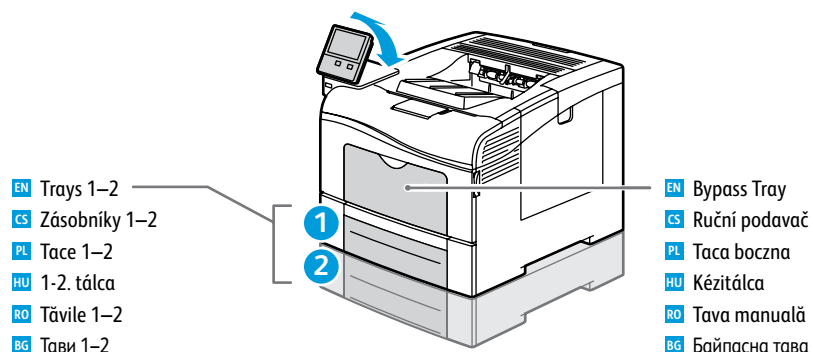
Ghid rapid de utilizare

BG Български

Кратко ръководство за употреба

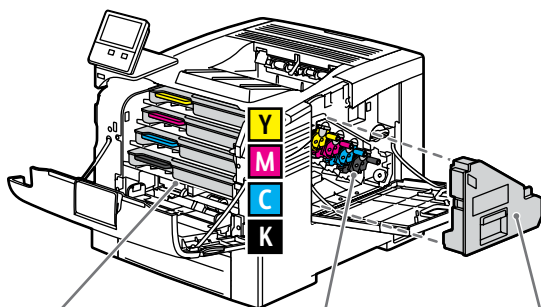


- EN Printer Tour
- CS Prohlídka tiskárny
- PL Opis drukarki
- HU Nyomtató áttekintése
- RO Prezentarea imprimantei
- BG Запознаване с принтера



- EN Trays 1–2
- CS Zásobníky 1–2
- PL Tace 1–2
- HU 1-2. tálcá
- RO Țăvile 1–2
- BG Тави 1–2

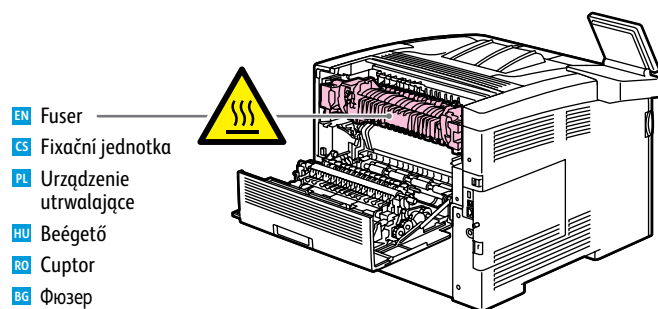
- EN Bypass Tray
- CS Ruční podavač
- PL Taca boczna
- HU Kézitálca
- RO Tava manuală
- BG Байпасна тава



- EN Toner Cartridges
- CS Kazety s tonerem
- PL Wkłady z tonerem
- HU Festékkazetták
- RO Cartușe cu toner
- BG Тонер касети

- EN Drum Cartridges
- CS Tiskové jednotky
- PL Wkłady bębna
- HU Dobkazetták
- RO Cartușe cilindru
- BG Барабанны касети

- EN Waste Cartridge
- CS Odpadní nádobka
- PL Wkład na odpady
- HU Hulladékgyűjtő
- RO Cartuș de toner rezidual
- BG Касета за отпадъци



- EN Fuser
- CS Fixační jednotka
- PL Urządzenie utrwalające
- HU Beégető
- RO Cuptor
- BG Фюзер

- EN Control Panel
- CS Ovládací panel
- PL Panel sterowania
- HU Vezérlőpult
- RO Panou de comandă
- BG Контролен панел



- 1
- EN Log in for special access.
- CS Přihlaste se pro zvláštní přístup.
- PL Zalogować się w celu uzyskania specjalnego dostępu.
- HU A speciális hozzáféréshez jelentkezzon be.
- RO Conectați-vă pentru drepturi de acces speciale.
- BG Влезте за специален достъп.

- 3
- EN Home returns to the main app screen.
- CS Stisknutím tlačítka Úvodní obrazovka se vrátíte na hlavní obrazovku aplikací.
- PL Opcja Strona główna umożliwia powrót do głównego ekranu aplikacji.
- HU A kezdőlappal a fő alkalmazás-képernyőre lehet visszalépni.
- RO Cu butonul Pornire se revine în ecranul principal de aplicație.
- BG Home (Начало) връща на основния екран на приложението.

- 5
- EN The Device app provides access to printer information and settings.
- CS Aplikace Zařízení poskytuje přístup k informacím o tiskárně a nastavení.
- PL Aplikacja Urządzenie umożliwia uzyskiwanie dostępu do informacji o drukarce oraz jej ustawień.
- HU Az Eszköz alkalmazás a nyomtatóinformációkhoz és -beállításokhoz nyújt hozzáférést.
- RO Aplicația Dispozitiv asigură acces la informațiile despre imprimantă și la setările acesteia.
- BG Device app (Приложение за у-вото) предоставя достъп до информация за принтера и неговите настройки.

- 6
- EN NFC allows pairing with a mobile device to print from an app.
- CS Funkce NFC umožňuje spárování s mobilním zařízením a tisk z aplikace.
- PL Komunikacja NFC umożliwia parowanie z urządzeniem przenośnym w celu drukowania z aplikacji.
- HU Az NFC a mobileszközökkel való párosítást teszi lehetővé az alkalmazásokból történő nyomtatáshoz.
- RO NFC permite asocierea cu un dispozitiv mobil pentru a putea imprima dintr-o aplicație.
- BG NFC позволява сдвояване с мобилно устройство за печат от приложение.

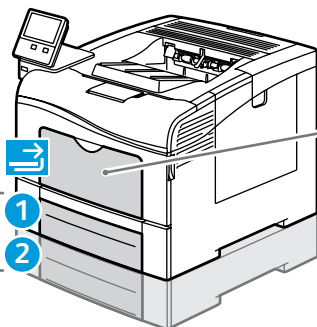
- 7
- EN Status LED indicates printer status.
- CS Stavový indikátor udává stav tiskárny.
- PL Dioda LED stanu wskazuje stan drukarki.
- HU Az állapotjelző LED a nyomtató állapotát jelzi ki.
- RO LED-ul de stare indică starea imprimantei.
- BG Светодиодът за състояние посочва състоянието на принтера.

- 2
- EN Reset clears settings.
- CS Tlačítko Resetovat vynuluje nastavení.
- PL Zresetowanie powoduje wyczyszczenie ustawień.
- HU Az Alaphelyzet gomb törli a beállításokat.
- RO Resetarea șterge setările.
- BG Reset (Начално състояние) изчиства настройките.

- 4
- EN Power/Wake
- CS Napájení/probuzení
- PL Zasilanie/Wybudź
- HU Bekapcsolás/Ébredés
- RO Pornire/activare
- BG Захранване/събуждане

- EN Supported Paper**
CS Podporovaný papír
PL Obsługiwane rodzaje papieru
HU Támogatott papír
HU Hârtie acceptată
BG Поддържани хартии

- EN** Trays 1–2
CS Zásobníky 1–2
PL Tace 1–2
HU 1-2. tálca
HU Távirle 1–2
BG Тави 1–2
- EN** Bypass Tray
CS Ruční podavač
PL Taca boczna
HU Kézitálca
HU Tava manuală
BG Байпасна тава



1 2

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Executive* 7.25 x 10.5 in.
 8 x 10* 8.0 x 10.0 in.
 Letter* 8.5 x 11.0 in.
 Folio* 8.5 x 13.0 in.
 Legal* 8.5 x 14.0 in.
 A5* 148 x 210 mm
 A4* 210 x 297 mm
 215 x 315* 215 x 315 mm

C400 DN

*60–163 g/m²
(16 lb. Bond–60 lb. Cover)

EN 2-Sided
CS Recto verso
PL Fronte/retro
HU 2-seitig
HU A doble cara
BG 2 Faces

1 2

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

4 x 6 4.0 x 6.0 in.
 5 x 7 5.0 x 7.0 in.
 Statement* 5.5 x 8.5 in.
 Executive* 7.25 x 10.5 in.
 8 x 10 8.0 x 10.0 in.
 Letter* 8.5 x 11.0 in.
 Folio* 8.5 x 13.0 in.
 Legal* 8.5 x 14.0 in.

A6 105 x 148 mm
 A5* 148 x 210 mm
 A4* 210 x 297 mm
 215 x 315* 215 x 315 mm

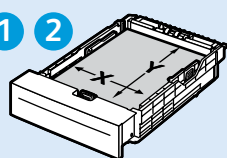
Monarch 3.9 x 7.5 in.
 #10 4.1 x 9.5 in.

DL 110 x 220 mm
 C6 114 x 162 mm
 C5 162 x 229 mm



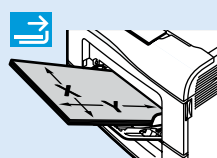
EN Custom Size
CS Uživatelský formát
PL Rozmiar specjalny
HU Egyéni méret
HU Format personalizat
BG Потребителски размер

1 2

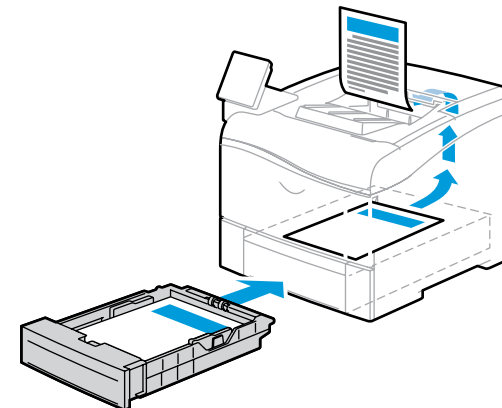


X: 148–215.9 mm (5.8–8.5 in.)
 Y: 210–355.6 mm (8.3–14 in.)

1 2



X: 76.2–215.9 mm (3.0–8.5 in.)
 Y: 127.0–355.6 mm (5.0–14.0 in.)



75–105 g/m²
(20–28 lb. Bond)

EN Plain
CS Obyčejný
PL Zwykły
HU Síma
HU Obişnuită
BG Обикновена

60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)

EN Custom 1
CS Uživatelský 1
PL Specjalny 1
HU 1. egyéni
HU Personalizată 1
BG Потребителска 1

60–105 g/m²
(16–28 lb. Bond)

EN Recycled
CS Recyklovaný
PL Makulaturowy
HU Újrahasznosított
HU Reciclată
BG Рециклирана

106–163 g/m²
(28 lb. Bond–60 lb. Cover)

EN Lightweight Cardstock
CS Tvrdý papír lehčí gramáže
PL Lekki karton
HU Vékony kartonkészlet
RO Carton subţire
BG Лек картон

EN Lightweight Glossy Cardstock

CS Lesklý tvrdý papír lehčí gramáže
PL Lekki karton błyszczący
HU Vékony fényes kartonkészlet
RO Carton lucios subţire
BG Лек гланциран картон

164–220 g/m²
(60–80 lb. Cover)

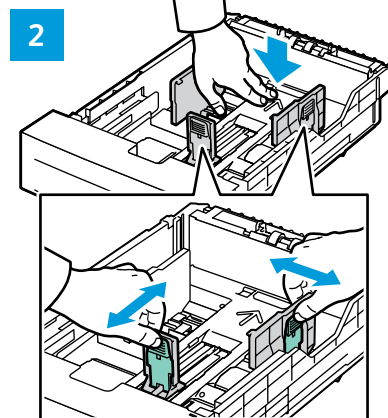
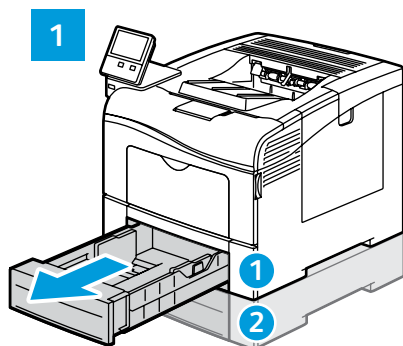
EN Cardstock
CS Tvrdý papír
PL Karton
HU Kartonkészlet
RO Carton
BG Картон
EN Glossy Cardstock
CS Lesklý tvrdý papír
PL Karton błyszczący
HU Fényes kartonkészlet
RO Carton lucios
BG Гланциран картон



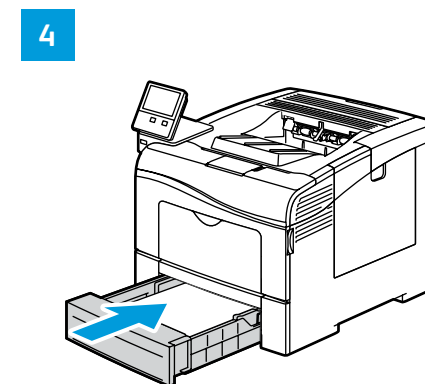
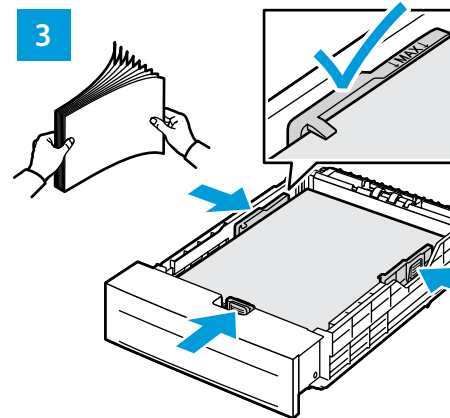
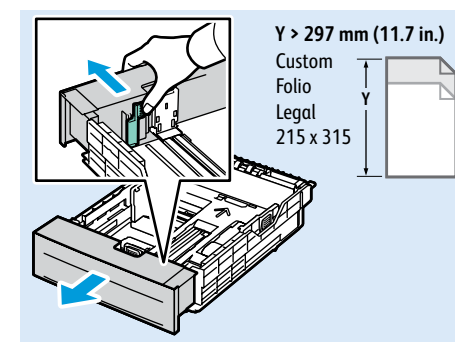
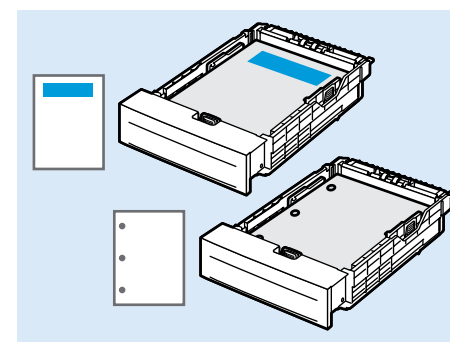
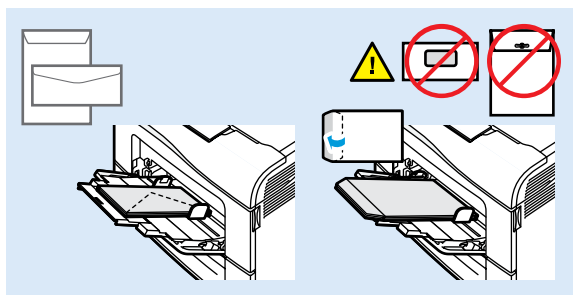
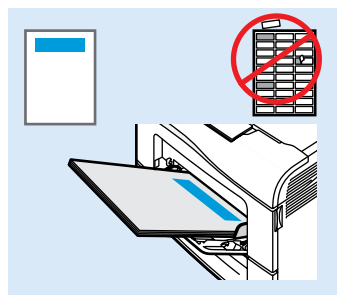
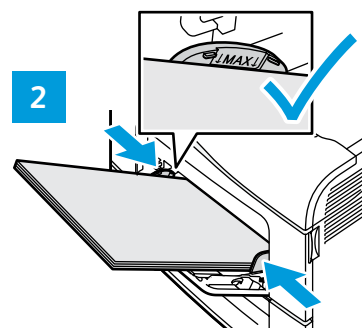
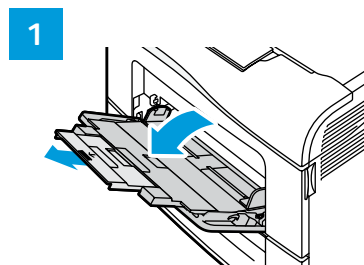
www.xerox.com/rmlna
 (U.S./Canada)
www.xerox.com/rmleu

- EN Basic Printing
- CS Základní tisk
- PL Drukowanie podstawowe
- HU Alapszintű nyomtatás
- HU Bazele imprimării
- BG Основни функции за печат

- EN Trays 1–2
- CS Zásobníky 1–2
- PL Tace 1–2
- HU 1-2. tálcá
- HU Távile 1–2
- BG Таби 1–2



- EN Bypass Tray
- CS Ruční podavač
- PL Taca boczna
- HU Kézitálca
- HU Tava manuală
- BG Байпасна тава



EN At the printer control panel, change size and type settings. In the Xerox print driver, select printing options.

CS Na ovládacím panelu tiskárny změňte nastavení formátu a typu. V tiskovém ovladači Xerox vyberte možnosti tisku.

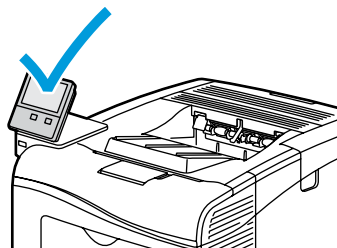
PL Na panelu sterowania drukarki zmień ustawienia rozmiaru i typu. W obrębie sterownika drukarki Xerox wybierz opcje drukowania.

HU Módosítsa a méret és a típus beállításait a nyomtató vezérlőpanelén. Válassza ki a nyomtatási opciókat a Xerox nyomtatóillesztő programban.

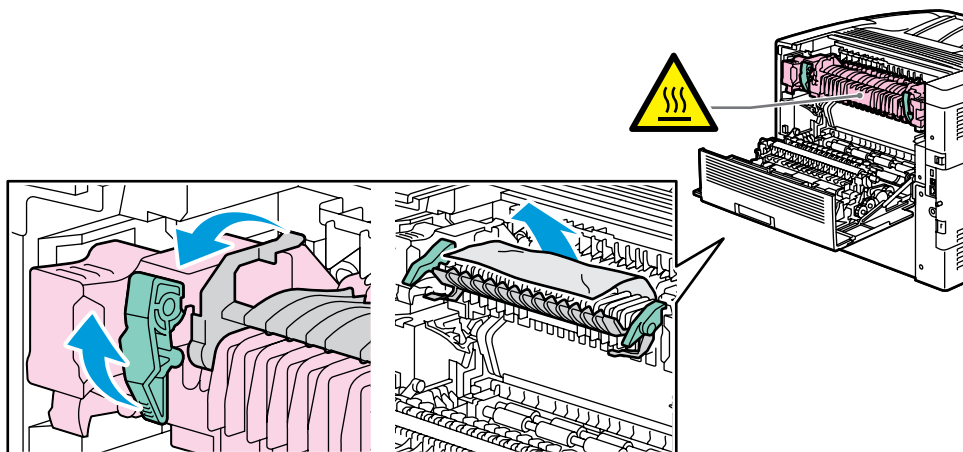
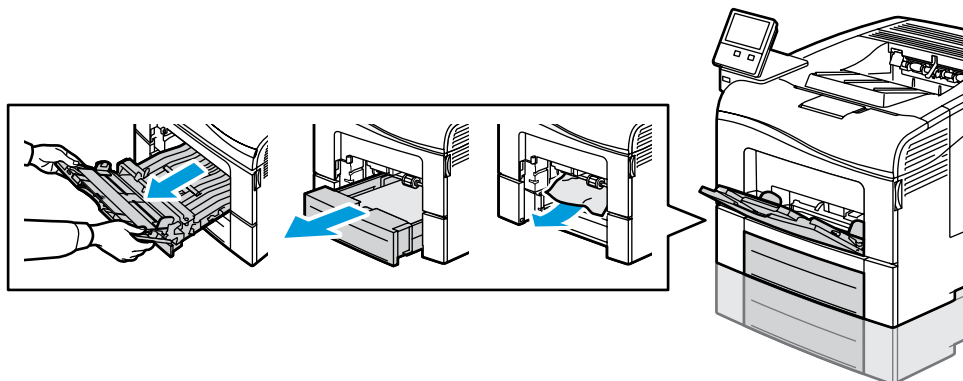
RO Modificați setările de format și de tip prin intermediul panoului de comandă al imprimantei. Selectați opțiunile de imprimare în driverul de imprimare Xerox.

BG На контролния панел на принтера променете настройките за размера и типа. В принтерния драйвер на Xerox изберете опциите за печат.

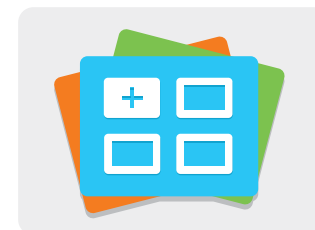
- EN Paper Jams
- CS Zaseknutý papír
- PL Zacięcia papieru
- HU Papírelakadások
- RO Blocaje de hârtie
- BG Засядания на хартия



- EN Watch the jam clearing procedure on the control panel. For tips, refer to the *User Guide*.
- CS Sledujte postup odstranění zaseknutého papíru na ovládacím panelu. Tipy najdete v *uživatelské příručce*.
- PL Zobacz procedurę usuwania zacięcia na panelu sterowania. Wskazówki można znaleźć w *podręczniku użytkownika*.
- HU Tekintse meg az elakadáselhárítási eljárást a vezérlőpanelen. Részletes információkért lásd: *Felhasználói útmutató*.
- RO Urmăriți pe panoul de comandă procedura de eliminare a blocajului. Pentru sfaturi, consultați *Ghidul de utilizare*.
- BG Гледайте процедурата за отстраняване на засядане на хартия на контролния панел. За съвети вижте *User Guide* (Ръководство за потребителя).



- EN Xerox App Gallery
- CS Xerox App Gallery
- PL Xerox App Gallery
- HU Xerox App Gallery
- RO Xerox App Gallery
- BG Xerox App Gallery



www.xerox.com/appgallery

- EN The Xerox® App Gallery has a growing collection of productivity apps that you can install on your printer. Find the app on your home screen and create your login directly, or go to www.xerox.com/appgallery to log in and add your device. To simplify app installation, use the same name for your app gallery login credentials that you used for the printer login.
- CS Služba Xerox® App Gallery nabízí stále se rozšiřující sbírku aplikací na zvýšení produktivity, které můžete nainstalovat do tiskárny. Vyhledejte požadovanou aplikaci na úvodní obrazovce a vytvořte si přihlašovací údaje přímo nebo přejděte na adresu www.xerox.com/appgallery, přihlaste se a přidejte své zařízení. Aby byla instalace aplikací jednodušší, použijte k přihlášení do služby App Gallery stejné jméno jako k přihlášení k tiskárně.
- PL Galeria aplikacji Xerox® App Gallery obejmuje rosnącą kolekcję... aplikacji zwiększających produktywność, które można instalować na drukarce. Możesz znaleźć aplikację na ekranie głównym i utworzyć bezpośrednie logowanie lub przejść do strony www.xerox.com/appgallery w celu zalogowania się i dodania urządzenia. Aby uprościć instalację aplikacji, można użyć tej samej nazwy poświadczeń logowania do galerii aplikacji, co użyta w celu zalogowania do drukarki.
- HU A Xerox® App Gallery a tevékenységjavító alkalmazások egyre bővülő választékát kínálja, amelyeket igény szerint telepíthet nyomtatójára. A kezdőképernyőn keresse meg az alkalmazást, hozza létre közvetlenül a bejelentkezési adatait, vagy a www.xerox.com/appgallery címen jelentkezzen be, és adja hozzá készülékét. Az alkalmazástelepítés egyszerűsítése érdekében célszerű ugyanazokat a bejelentkezési adatokat használni az alkalmazásgalériába való belépéskor, mint amit a nyomtatóra való bejelentkezéskor használt.
- RO Xerox® App Gallery are o colecție din ce în ce mai mare de aplicații de productivitate pe care le puteți instala pe imprimantă. Găsiți aplicația în ecranul de pornire și creați direct utilizatorul de conectare sau accesați www.xerox.com/appgallery pentru a vă conecta și a vă adăuga dispozitivul. Pentru a simplifica instalarea aplicației, introduceți în acreditările de conectare App Gallery numele de conectare utilizat pe imprimantă.
- BG Xerox® App Gallery разполага с постоянно увеличаваща се колекция от приложения за продуктивност, които могат да бъдат инсталирани на принтера. Намерете приложението на началния екран и създайте самоличност за влизане директно или отидете на www.xerox.com/appgallery, за да влезете и добавите вашето устройство. За опростяване на инсталирането на приложението използвайте същото име за самоличността си за влизане в галерията от приложения, което сте използвали за влизане в принтера.